

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg**

RECUEIL DE LEGISLATION**A — N° 65****5 mai 2004****Sommaire**

Règlement grand-ducal du 2 avril 2004 concernant la nomenclature des actes et services des maîtres mécaniciens orthopédistes-bandagistes et des maîtres orthopédistes-cordonniers pour la fourniture de prothèses, orthèses et épithèses pris en charge par l'assurance maladie . page	966
Règlement grand-ducal du 2 avril 2004 déclarant zone protégée d'intérêt national et réserve naturelle, le site «Deiwelskopp» englobant des fonds sis sur le territoire de la commune de Mompach et abrogeant le règlement grand-ducal du 12 janvier 2004 concernant le même objet	967
Règlement grand-ducal du 2 avril 2004 modifiant le règlement grand-ducal modifié du 19 mars 1999 concernant la nomenclature des actes et services des laboratoires d'analyses médicales et de biologie clinique pris en charge par l'assurance maladie	971
Loi du 18 avril 2004 autorisant la construction d'un nouveau viaduc à deux voies à la sortie nord de la Gare de Luxembourg, le raccordement d'une des deux voies par un tunnel nouveau à voie unique et le réaménagement général de la tête nord de la Gare de Luxembourg, et modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire	974
Code européen de sécurité sociale, ouvert à la signature, à Strasbourg, le 16 avril 1964 – Ratification de la Slovénie	975
Convention européenne sur la protection des animaux dans les élevages, signée à Strasbourg, le 10 mars 1976 – Ratification de la Lituanie	975
Convention européenne sur la protection des animaux en transport international, faite à Paris, le 13 décembre 1968, telle qu'amendée par le Protocole additionnel, signé à Strasbourg, le 10 mai 1979 – Ratification de la Lituanie	975
Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage, signée à Strasbourg, le 10 mai 1979 – Ratification de la Lituanie	975
Convention sur le transfèrement des personnes condamnées, signée à Strasbourg, le 21 mars 1983 – Adhésion de la Bolivie	975
Convention contre le dopage, signée à Strasbourg, le 16 novembre 1989 – Adhésion de la Tunisie	975
Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York, le 9 mai 1992 – Adhésion de la Turquie	976
Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, faite à New York, le 9 décembre 1994 – Adhésion de la Mongolie	976
Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international, faite à Rotterdam, le 10 septembre 1998 – Ratification de l'Espagne	976
Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants, faite à Stockholm, le 22 mai 2001 – Ratification des Philippines	976

Règlement grand-ducal du 2 avril 2004 concernant la nomenclature des actes et services des maîtres mécaniciens orthopédistes-bandagistes et des maîtres orthopédistes-cordonniers pour la fourniture de prothèses, orthèses et épithèses pris en charge par l'assurance maladie.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 65, alinéa 2 du Code des assurances sociales;

Vu l'avis du ministre de la Santé;

Vu l'avis du Collège médical;

Vu l'article 2 (1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. – Le règlement grand-ducal du 19 mars 1999 concernant la nomenclature des maîtres mécaniciens orthopédistes-bandagistes et des maîtres orthopédistes-cordonniers pour la fourniture de prothèses, orthèses et épithèses pris en charge par l'assurance maladie est modifié comme suit:

l) Il est ajouté au chapitre 6 une nouvelle section 6 relative aux chaussures orthopédiques de sécurité.

«Section 6 - Orthopädische Sicherheitsschuhe S1-S3 für den gewerblichen Bereich

Sous-section 1 - Neuanfertigung - Nachlieferung

- | | |
|----------|--|
| P6060101 | S3 ein normaler orthop. Sicherheitsschuh nach Maß, einschl. Fußbettung, in Waterproof-Leder mit Prüfbericht
Ganzlederfutter
Profilsohle
Stahlkappe nach DIN
Doppelsohlen
Durchtrittsichere Sohle
zwei Knöchelpolsterungen
Laschenpolsterung
Randpolsterung
Fersenpolsterung
Pufferabsatz
Anti-Statik-Verarbeitend/in Spezialklebverfahren |
| P6060102 | S2 wie S3
- jedoch ohne Durchtrittssicherheit und profilierte Laufsohle |
| P6060103 | S1 Sicherheitsschuh
- wie S2 jedoch ohne Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme |

Sous-section 2 - Indikationspositionen für Sicherheitsschuhe

- | | |
|----------|--|
| P6060120 | Arthrodesenabrollschuh |
| P6060121 | Peroneuskappe |
| P6060123 | Korkerhöhung bis 2 cm |
| P6060124 | Erhöhungsausgleich je weiterer cm bis 7 cm |
| P6060125 | Erhöhungsausgleich je weiterer cm über 7 cm |
| P6060126 | Vorkehrung für Zehenamputation, Lederdecke nach DIN CE |
| P6060127 | Vorkehrung für amputierten Mittel- o. Vorfuß, Lederdecke nach DIN CE |
| P6060128 | PU-Überkappe Antistatik / Öl- und Säurefest DIN CE |
| P6060129 | Schafterhöhung - Schafterweiterung, Leder nach DIN CE inkl. Futter |
| P6060130 | Eine Sohlenrolle DIN CE |
| P6060131 | Hallux rigidus Vertiefung |
| P6060132 | Ballenpolsterung |
| P6060133 | Absatzveränderung DIN CE |
| P6060135 | Knöchelstütze (innen oder außen) |

P6060136	Knöchelstützen beidseits
P6060137	Leisten bei Erstlieferung
P6060138	Stützlasche

Sous-section 3 - Schuhzurichtungen für Sicherheitsschuhe aus Materialien nach DIN Säure/Ölfest

P6060147	Ballen-Mittelfuß- oder Zehenrolle
P6060148	Eine Schmetterlingsrolle (nicht bei S3)
P6060149	Eine Querbrücke für besonders ausgeprägten Spreizfuß
P6060150	Eine Längsgewölbestütze, fest eingearbeitet
P6060151	Flügel-Steg-, Roll-, Puffer-, Keil oder Schleppenabsatz
P6060152	Zurichtungen an vorhandenem Absatz
P6060153	Sohlenranderhöhung innen oder außen
P6060154	Einseitige Absatzerhöhung innen und außen
P6060155	Ein Verkürzungs- o. Überhöhungsausgleich an Sohle u. Absatz pro angefangene 0,5 cm bis 3 cm Höhe
P6060156	Verkürzungs- o. Überhöhungsausgleich nur am Absatz, je angefangene 0,5 cm
P6060157	Polsterung zur Entlastung bei Haglundfersen, Fußrückenhöcker Ballen etc.
P6060158	Druckstellen am Schuh auswalken

II) La position P6010090 de la sous-section 2, section 1 du chapitre 6, est biffée.

III) La position P6010100 de la même sous-section est complétée par une remarque ayant la teneur suivante:

«**Remarque:** Non cumulable avec les positions de la section 6.»

Art. 2. – Notre Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale est chargé de l'exécution du présent règlement qui est publié au Mémorial et qui entre en vigueur le premier du mois qui suit sa publication au Mémorial.

Le Ministre de la Santé

et de la Sécurité sociale,

Carlo Wagner

Palais de Luxembourg, le 2 avril 2004.

Henri

Règlement grand-ducal du 2 avril 2004 déclarant zone protégée d'intérêt national et réserve naturelle, le site «Deiwelskopp» englobant des fonds sis sur le territoire de la commune de Mompach et abrogeant le règlement grand-ducal du 12 janvier 2004 concernant le même objet.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu les articles 40 à 45 de la loi du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 24 avril 1981 relative au plan d'aménagement partiel concernant l'environnement naturel et ayant trait à sa première partie intitulée «Déclaration d'intention générale»;

Vu l'avis du conseil supérieur pour la protection de la nature et des ressources naturelles;

Vu l'avis émis par le conseil communal de Mompach après enquête publique;

Vu les observations du commissaire de district à Grevenmacher;

Vu la fiche financière;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Environnement et de Notre Ministre du Trésor et du Budget et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Est déclarée zone protégée d'intérêt national et réserve naturelle, le site «Deiwelskopp» se trouvant sur le territoire de la commune de Mompach.

Art. 2. La zone protégée d'intérêt national et réserve naturelle «Deiwelskopp» se compose de deux parties:

- la partie A (zone noyau), formée par les parcelles cadastrales suivantes:

commune de Mompach, section C de Givenich:

143/415 (partie), 165/416, 179, 180/139, 181/140, 182, 183, 184/141, 272/147, 275/475, 279/428.